

## (EN) INFORMATION FOR USERS OF PROTECTIVE GLOVES CATEGORY CE I

### Basic information:

Five fingers seamless knitted gloves made from nylon / cotton yarn. They are designed for work in dry environment. The gloves are made in sizes 8 - 10 in accordance with EN 420:2003+A1:2009. Gloves are also available in shortened lengths for special applications. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

### Instructions for maintenance and use:

Protect the gloves from radiant heat and the influence of chemical substances. After using remove coarse dirt using fine brush and leave the gloves loosely stretched at room temperature.



### Warning:

Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machinery parts. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use damaged gloves. These gloves are simple personal protective equipment designed to protect only against minimal risks, the consequences of which can be duly predicted in advance by the user. They are not suitable for welding, handling chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50° C. Intended only for short term or one-time use. In susceptible individuals, skin irritation may occur. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

### Transportation and storage:

Gloves should be transported in the original cardboard packaging or in a plastic bag. Store in dry, dark and ventilated place. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in when stored in suitable conditions.

### Labeling:

	Identification of the manufacturer	<b>HS-04-013</b> - Name of the glove <b>10</b> - Size of the glove <b>2014</b> - Date of manufacture (year)
	Label of conformity	<b>Cat.I</b> - Only the minimum risks <b>01040034</b> - Type of glove

**Manufacturer:** ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 253 01 Hostivice, Czech Republic

## (CZ) INFORMACE PRO UŽIVATELE OCHRANNÝCH RUKAVIC KATEGORIE CE I.

### Základní informace:

Bezešvé pleťené rukavice ze směsi nylon / bavlna. Jsou určeny hlavně pro práci v suchém prostředí. Vyrábějí se ve velikostech 8 - 10 v souladu s EN 420:2003+A1:2009. Mohou být dodávány pro speciální použití ve zkrácené délce.

### Návod na použití a údržbu:

Rukavice chráňte před sálavým teplem a před vlivem chemických látek. Po použití hrubší nečistotu odstráňte jemným kartáčem a rukavice nechte volně rozložené při pokojové teplotě.



### Upozornění:

Rukavice se nesmí používat pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Používejte vždy správnou velikost rukavic a před použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice. Tyto rukavice jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu jen před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány. Nejsou vhodné pro svařování, pro manipulace s chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50°C. Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit. U precitlivělých osob není vyloučeno podráždění pokožky.

### Přeprava a skladování:

Přepřavovat v plastovém pytli nebo v původním kartonovém obalu. Skladovat v suchých, tmavých a větraných prostorech. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

### Značení:

	Identifikace výrobce	<b>HS-04-013</b> - název rukavice <b>10</b> - velikost <b>2014</b> - datum výroby (rok) <b>Cat.I</b> - jen pro minimální rizika
	značka shody	<b>01040034</b> - typ rukavice

**Výrobce:** ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 253 01 Hostivice

## (DK) INFORMATION TIL BRUGERE AF BESKYTTELSESHANDSKER I KATEGORI CE I

### Basisinformation:

Nylon / bomuld handsker primært til brug i tørre omgivelser. Handsken leveres i størrelse 8 - 10, ref. EN 420:2003+A1:2009.

### Vedligeholdelses- og brugervejledning:

Beskyt handsken mod stærk varme og påvirkning af kemiske stoffer. Efter brug fjernes snavs ved brug af en fin børste, og handskerne opbevares bedst ved stuetemperatur.



### Advarsel:

Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindele. Brug altid handsker i passende størrelse og tjek handskenes tilstand for anvendelse. Brug aldrig beskadigede handsker. Handskerne er kun til simpelt brug and beskytter kun ved minimal risiko, hvis konsekvenser kan forudses af bruger. De er uegnede til svejsning, håndtering af kemikalier og skarpe eller varme objekter som har temperaturer over 50° C. Påtænknt som éngangshandsker eller til kort tids brug. Handskerne er uegnede til vask eller kemisk rensning. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation.

### Transport og lagring:

Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. Opbevares i tørre, mørke og ventilerede omgivelser. Opbevaringstid er 5 år.

### Mærkning:

	Identifikation af producent	<b>HS-04-013</b> - Handskenavn <b>10</b> - Størrelse <b>2014</b> - Produktionsdag (år) <b>Cat.I</b> - Til beskyttelse kun ved minimal risiko
	Label of compliances	<b>01040034</b> - Typenummer

**Producent:** ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 253 01 Hostivice, Tjekkiet

## (HU) TÁJÉKOZTATÓ VÉDŐKESZTYŰKHOZ: CE I. KATEGÓRIA



**Leírás:** Kötött, nejlon/pamut kevert cérnából készült kesztyű rugalmas mandzsettával. Elsősorban száraz környezetben végzett munkához alkalmazható. Méretek: 8 - 10 az EN 420:2003+A1:2009 szabvánnyal összhangban. Rövid idejű használatra tervezve.

**Használat, karbantartás:** A kesztyű nem nyújt védelmet hő és kémiai hatások ellen. A rákódott szennyeződést puha kefével távolítsa el. A nedves kesztyűt szobahőmérsékleten szárítsa meg!

**Figyelmeztetés:** A kesztyűt nem szabad viselni mozgó gépelemek környezetében, ahol elakadás veszélye van. Mindig megfelelő méretű kesztyűt viseljen! Ne használja! A sérült kesztyűt dobja el, vegyen elő új párat. A kesztyűk csak minimális ártalom szintjén nyújtanak elegendő védelmet. Ne használja hegesztéshez, vegyi ártalom esetében vagy 50°C hőmérsékletnél melegebb tárgyak megfogására. A kesztyűket nem szabad mosni vagy vegyileg tisztítani. Arra érzékeny egyéneknek bőrirritációt okozhat. Ilyen esetben nem viselje a kesztyűt tovább, jelezze problémáját munkahelyi vezetőjének vagy biztonságági szakembernek!

**Tárolás, szállítás:** a kesztyűket eredeti csomagolásában szállítsa és tárolja. Tároláshoz alkalmas környezet legyen száraz, állandó hőmérsékletű, védje a kesztyűket közvetlen hőszugárzástól, napfénytől. Felhasználható a gyártástól számított 5 éven belül.

### Jelzések:

	gyártó azonosítója	<b>HS-04-013</b> - termék neve <b>10</b> - méret <b>2014</b> - gyártás éve
	EK megfelelési jel	<b>Cat.I</b> - minimális kockázat ellen véd <b>01040034</b> - kesztyű típusa

**Forgalomba hozza:** CERVA Magyarország Kft., 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

## (PL) INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKA RĘKAWIC OCHRONNYCH KATEGORII CE I.



**Podstawowe informacje:** Rękawice bezszwowe, dziane wykonane z nylonu i bawełnianej przędzy. Przeznaczone głównie do pracy w suchym środowisku. Dostępne w rozmiarach: 8 - 10. Zgodne z normą: EN 420:2003+A1:2009. Dostępne również w wersji krótszej do specjalnego zastosowania.

**Instrukcja stosowania i konserwacji:** Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania i przed kontaktem z substancjami chemicznymi. Po pracy należy rękawice oczyścić z większych zanieczyszczeń używając delikatnej szcztotki i rozłożyć je w temperaturze pokojowej.

**Uwaga:** Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Zawsze należy stosować rękawice o właściwym rozmiarze i przed pracą sprawdzić ich stan. Nigdy nie wolno używać rękawic uszkodzonych. Rękawice są prostym środkiem ochrony osobistej i są przeznaczone tylko do ochrony w warunkach minimalnego ryzyka, które może być odpowiednio wcześniej przewidziane przez użytkownika rękawic. Nie nadają się do spawania, do pracy z substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami o temperaturze wyższej niż 50°C. Zakłada się krótkotrwałe lub jednorazowe wykorzystanie tych rękawic. Rękawic nie wolno prac ani czyścić chemicznie. U osób z bardzo wrażliwą skórą może dojść do jej podrażnienia - w takim przypadku należy zaprzestać używania danyh rękawic.

**Transport i magazynowanie:** Transportować w workach foliowych lub w oryginalnych kartonach. Przechowywać w suchych, ciemnych i wentylowanych pomieszczeniach. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat od daty produkcji

### Oznaczenia:

	Identyfikacja producenta	<b>HS-04-013</b> - nazwa rękawic <b>10</b> - rozmiar <b>2014</b> - data produkcji (rok) <b>Cat.I</b> - tylko przy minimalnym ryzyku
	Oznaczenie zgodności	<b>01040034</b> - typ rękawic

**Producent:** ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 253 01 Hostivice, Czech Republic

## (RO) INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORII MĂNUȘILOR DE PROTEȚIE CATEGORIA CE I



**Informații de bază:** Mănușile tricotate fără cusătură din melanj de nailon/bumbac. Sunt destinate în principal pentru lucrul în mediul uscat. Se produc în mărimile 8 - 10 în conformitate cu EN 420:2003+A1:2009. Pot fi livrate pentru utilizarea specială pe perioadă scurtă.

**Instrucțiuni de întreținere și de utilizare:** protejarea mănușii împotriva căldurii radiante și influenței substanțelor chimice. După utilizare, îndepărtati murdăria cu o perie fină și lăsați mănușile neimpaturite, la temperatura camerei.

**Atenție:** mănușile nu ar trebui să fie utilizate în cazul în care există un risc de a se încălci cu componentele în mișcare ale mașinilor. Folosiți întotdeauna dimensiunea corectă și înainte de fiecare utilizare, verificați starea mașinilor. Nu folosiți niciodată mănuși deteriorate. Aceste mănuși sunt destinate pentru protecția împotriva unor riscuri minime, ale căror consecințe pot fi anticipate de către utilizator. Ele nu se pot folosi pentru sudare, manipularea substanțelor chimice, obiecte ascuțite sau fierbinți, cu o temperatură mai mare de 50 ° C. A se folosi o singura dată, sau o perioadă scurtă de timp. În cazul persoanelor sensibile, pot provoca iritații. Mănușile nu pot fi spălate, sau curățate uscat.

**Transport și depozitare:** mănușile trebuie să fie transportate în ambalaje de carton original sau într-o pungă de plastic. A se păstra în loc uscat, aerisite și departe de lumina directă a soarelui. Limita de depozitare este de 5 ani de la data de fabricație, în condiții adecvate.

### Marcaj:

	Identificarea producătorului	<b>HS-04-013</b> - Manusi <b>10</b> - Dimensiunea mănușilor <b>2014</b> - Data de fabricație (anul)
	Marcajul de conformitate	<b>Cat.I</b> - Riscuri minime <b>01040034</b> - Tipul manusii

**Producator:** Cerva EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 253 01 Hostivice, Republica Cehă